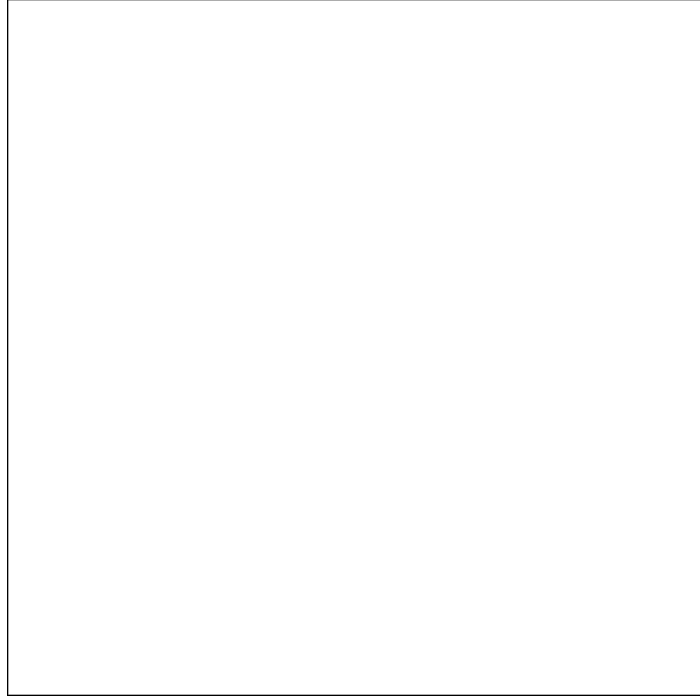




(imageless edition)

✎ Nina Orange  
 🗣️ Wiehan de Jager  
 📖 Samrina Sana  
 🗣️ Urdu  
 📖 Level 4



سہ ماہی کی کہانی؟

# Storybooks Canada

[storybookscanada.ca](http://storybookscanada.ca)

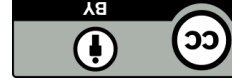
سہ ماہی کی کہانی؟

Written by: Nina Orange

Illustrated by: Wiehan de Jager

Translated by: Samrina Sana

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.

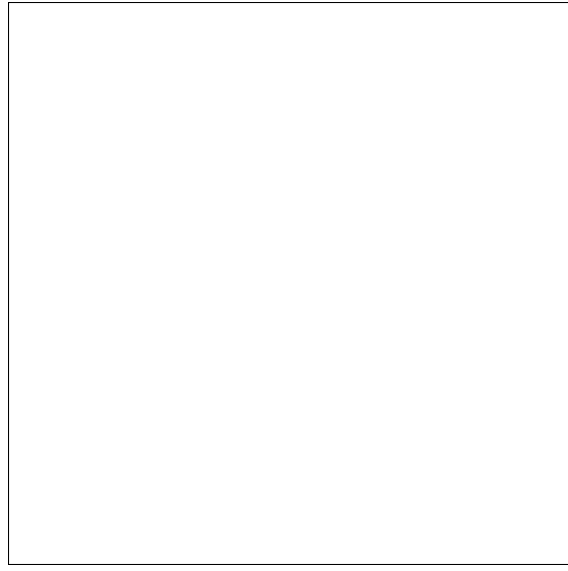


This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0).

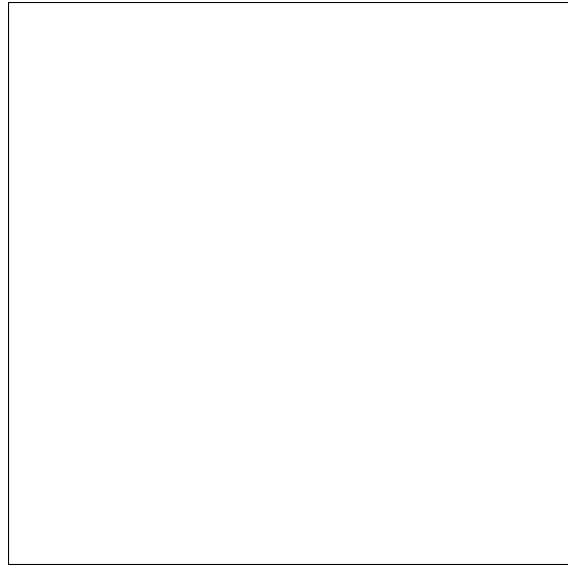
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



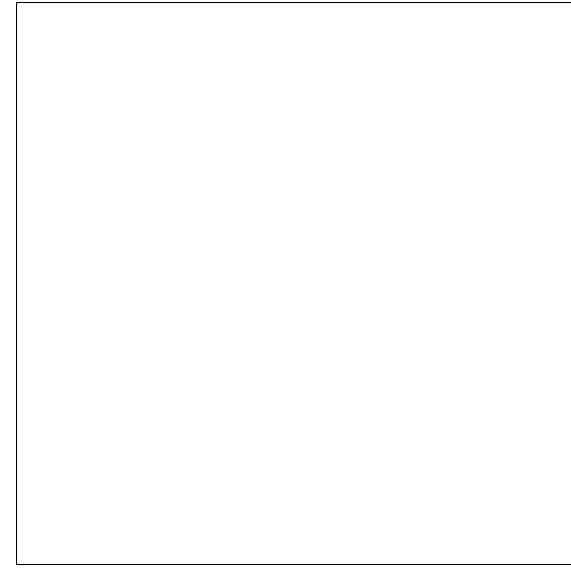


ایک صبح وُسی کی نانی نے اُسے بلایا، وُسی، مہربانی کر کے یہ انڈہ اپنے امی  
ابو کے پاس لے جاو۔ وہ تمہاری بہن کی شادی کے لیے ایک بڑا کیک بنانا  
چاہتے ہیں۔





یہ تم نے کیا کیا؟ وُسی رویا! یہ انڈہ کیک کے لیے تھا۔ کیک میری بہن کی شادی کے لیے تھا۔ میری بہن کیا کہے گی اگر اُس کی شادی پر کیک نہ ہو؟

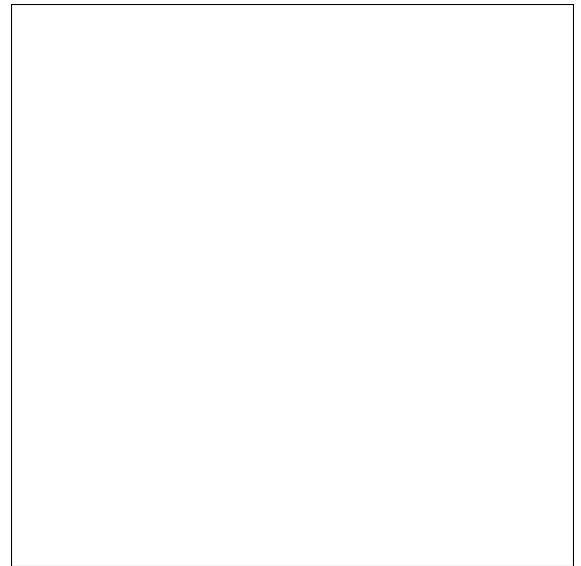


اب میں کیا کروں؟ وُسی رویا! وہ گائے جو بھاگ گئی ایک تحفہ تھی اُس گھاس کے بدلے جو مجھے تعمیر کرنے والوں نے دیا۔ تعمیر کرنے والوں نے مجھے وہ گھاس اس لیے دی کیونکہ اُنہوں نے مجھے پھل چننے والوں کی طرف سے دی گئی چھڑی کو توڑ دیا تھا۔ پھل چننے والوں نے مجھے وہ چھڑی اس لیے دی کیونکہ اُنہوں نے کیک کے لیے انڈا توڑ دیا تھا۔ کیک شادی کے لیے تھا۔ اب نہ انڈہ ہے، نہ کیک اور نہ ہی کوئی تحفہ۔

- چھوٹے اور بڑے ہونے کا فرق کیا ہے؟

سہ سے تین بڑے ہیں، پانچ سے آٹھ بڑے ہیں، دس سے پندرہ بڑے ہیں، بیس سے پچاس بڑے ہیں،

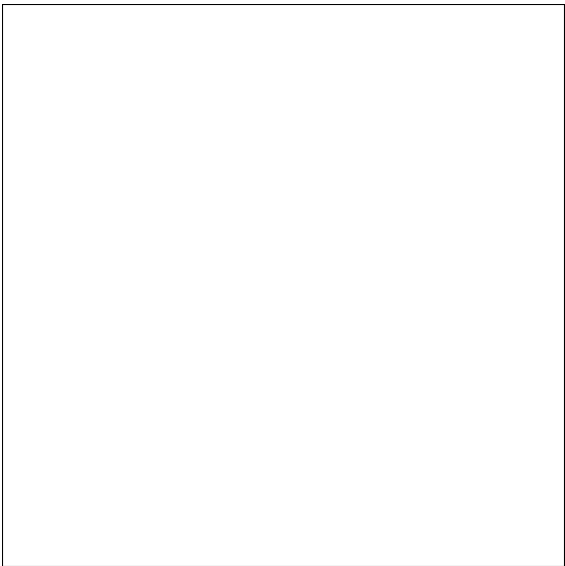
سولہ سے تیس بڑے ہیں، چالیس سے پچاس بڑے ہیں، پچاس سے سو بڑے ہیں۔

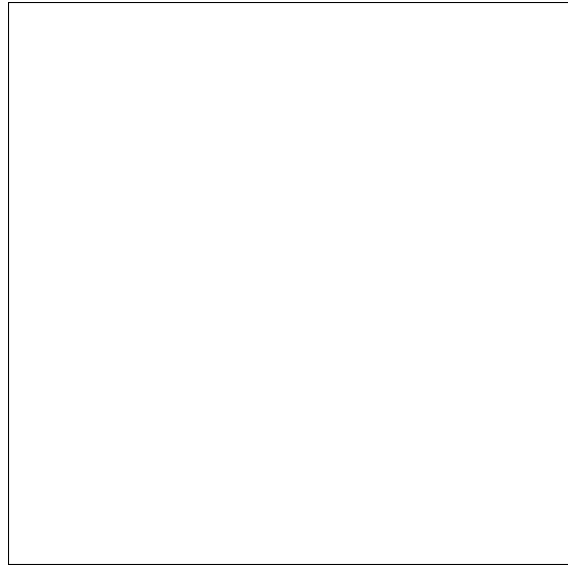


- اور کونسا بڑا ہے؟

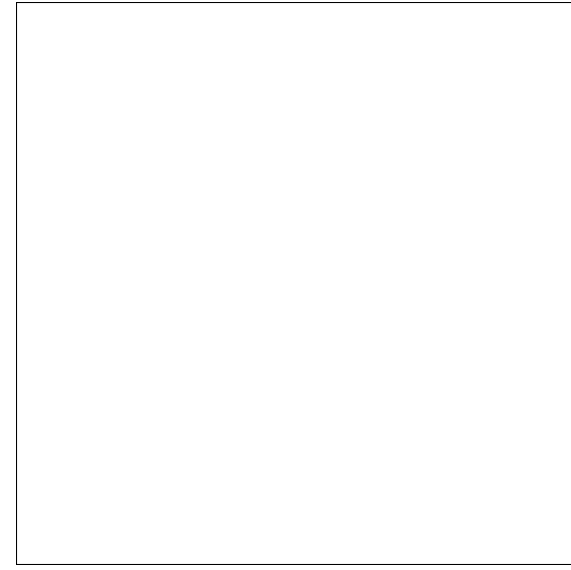
سولہ سے تیس بڑے ہیں، پچاس سے سو بڑے ہیں، سو سے پچاس بڑے ہیں،

پچاس سے سو بڑے ہیں، سو سے پچاس بڑے ہیں، پچاس سے سو بڑے ہیں۔



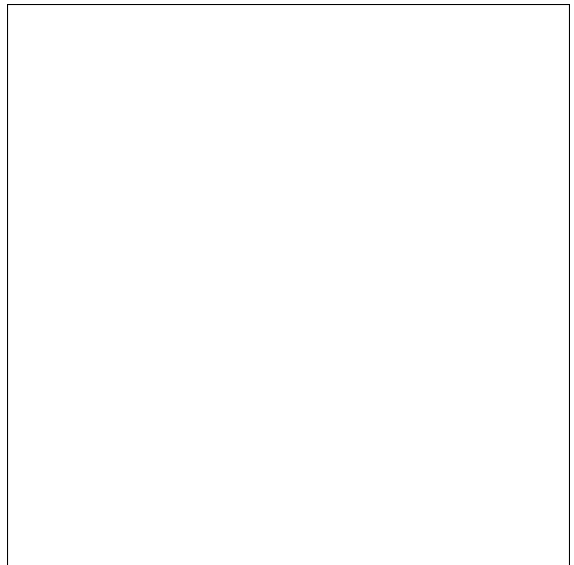


راستے میں وہ دو مردوں سے ملا جو کہ گھر تعمیر کر رہے تھے۔ کیا ہم یہ مضبوط  
چھڑی استعمال کر سکتے ہیں؟ ایک نے پوچھا؟ لیکن چھڑی گھر تعمیر کرنے  
کے لیے اتنی مضبوط نہ تھی اور وہ ٹوٹ گئی۔

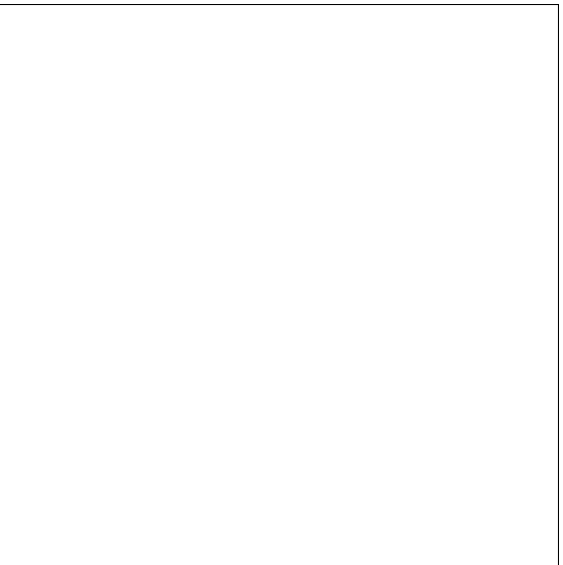


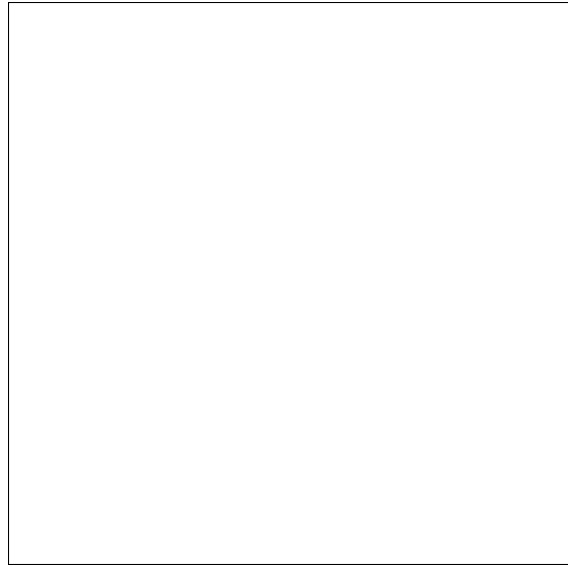
گائے اپنے لالچی پن پر بہت شرمندہ ہوئی۔ کسان اس بات پر راضی ہو گیا کہ  
گائے اسی کے ساتھ بطور تحفہ جائے گی۔ اور اس طرح اسی نے اپنا سفر  
جاری رکھا۔

ذکرِ ستر اتر مندا دکتہ - سچی دی بہ یجہ  
 ستر تہ یجہ ہینا کہ اچہ - ستر بہ بنا - اچہ تم کہ دی، اچہ کر مندا دکتہ  
 ستر، ا - اچہ تم کہ ستر کہ دی، اچہ کر مندا دکتہ عہ، اچہ یو اچہ اچہ، ج  
 س مندا ستر دی، دی کچھ، ہ، سچہ جہ س مندا، جہ سچہ کچھ دی کچھ دی کچھ  
 دی، کر اس مندا، جہ سچہ کچھ جہ س مندا ستر، کہ سچہ جہ س مندا، جہ س  
 ستمہ - اچہ سچہ تم کہ مندا دکتہ کہ سچہ، اچہ، کہ، ذاکر اتر جہ لہو تہ

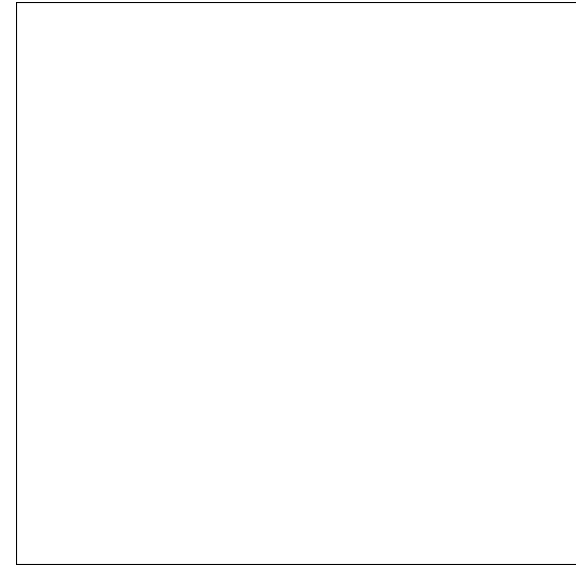


ذکرِ ستر اتر مندا دکتہ - سچی دی بہ یجہ  
 ستر تہ یجہ ہینا کہ اچہ - ستر بہ بنا - اچہ تم کہ دی، اچہ کر مندا دکتہ  
 ستر، ا - اچہ تم کہ ستر کہ دی، اچہ کر مندا دکتہ عہ، اچہ یو اچہ اچہ، ج  
 س مندا ستر دی، دی کچھ، ہ، سچہ جہ س مندا، جہ سچہ کچھ دی کچھ دی کچھ  
 دی، کر اس مندا، جہ سچہ کچھ جہ س مندا ستر، کہ سچہ جہ س مندا، جہ س  
 ستمہ - اچہ سچہ تم کہ مندا دکتہ کہ سچہ، اچہ، کہ، ذاکر اتر جہ لہو تہ





تعمیر کرنے والے چھڑی توڑنے پر شرمندہ ہوئے۔ ہم تمہاری مدد کیلئے کے لیے نہیں کر سکتے۔ لیکن تمہاری بہن کے لیے کچھ گھاس ہے۔ ایک نے کہا۔ اور اوسے نے اپنا سفر جاری رکھا۔



راستے میں، اوسے ایک کسان اور ایک گائے سے ملا۔ کیا لذیذ گھاس ہے؟ کیا مجھے ایک گٹھی مل سکتی ہے؟ گائے نے پوچھا۔ لیکن گھاس اتنا مزیدار تھا کہ گائے سارا کھا گئی۔